

Distr.: General
8 August 2011

Original: Arabic

الجمعية العامة
مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة السادسة والستون

الجمعية العامة
الدورة الخامسة
البند ٣٦ من جدول الأعمال
الحالة في الشرق الأوسط

رسالتان متطابقتان مؤرختان ٣ آب/أغسطس ٢٠١١ موجهتان إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من القائمة بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للبنان لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، أودعكم ربطاً نص شكوى ضد قوات العدو الإسرائيلي لقيامها بتاريخ ١ آب/أغسطس ٢٠١١ بانتهاك حرمة الأراضي اللبنانية (انظر المرفق).

وأكون ممتنة لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة كوثيقة رسمية من وثائق الدورة الخامسة والستين للجمعية العامة في إطار البند ٣٦ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) كارولين زيادة

القائمة بالأعمال بالنيابة



مرفق الرسالتين المتطابقتين المؤرختين ٣ آب/أغسطس ٢٠١١ الموجهتين إلى
الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من القائمة بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة
للبنان لدى الأمم المتحدة

قامت دورية مؤلفة من ثمانية عناصر من جيش الاحتلال الإسرائيلي، وبجوزتها كاميرا فيديو، في تمام الساعة السادسة والنصف من يوم الاثنين الواقع فيه الأول من آب/أغسطس ٢٠١١، بالدخول مسافة ١٥ مترا ضمن الأراضي اللبنانية بعد أن اجتازت مجرى نهر الوزاني (الخط الأزرق) عند النقطة ذات الإحداثيات: UTM ق: 744307 - ن: 683260، قرب منتزه شلالات الوزاني الواقعة على الضفة الغربية من النهر.

على أثر هذا الانتهاك الواضح للسيادة اللبنانية ولقرار مجلس الأمن رقم ١٧٠١ (٢٠٠٦)، قام الجيش اللبناني بإطلاق النار داخل الأراضي اللبنانية بشكل تحذيري دون تصويب باتجاه الدورية الإسرائيلية المعادية.

عندما غادرت عناصر العدو النهر باتجاه الضفة الشرقية. وبعد اكتمال هذا الانسحاب إلى ما وراء الشريط التقني، وفي الساعة السابعة والرابع من نفس اليوم، بادر العدو الإسرائيلي بإطلاق النار من الأسلحة الخفيفة والمتوسطة وقذائف لانشر باتجاه عناصر الجيش اللبناني في مركز الميسات في منطقة الوزاني وجواره ولمدة عشر دقائق.

وقد نتج عن إطلاق النار من قبل جيش العدو الإسرائيلي إصابة جندي في الجيش اللبناني بجروح طفيفة، بالإضافة إلى إصابة خزانات المياه في مركز الجيش اللبناني برصاصات من عيار متوسط.

يمثل هذا الحادث خرقا وانتهاكا واضحين للسيادة اللبنانية، ولقرار مجلس الأمن الدولي رقم ١٧٠١ (٢٠٠٦) وللقانون الدولي ولميثاق الأمم المتحدة، كما ويشكل تهديدا للسلم والأمن الدوليين.